



Instrucciones de uso

Guía de instalación del driver

CONTENIDO

1. Introducción

| | |
|--|----|
| Antes de la instalación..... | 3 |
| Cómo leer este manual..... | 3 |
| Notas para la instalación del driver de impresora..... | 4 |
| Iniciar instalador..... | 5 |
| Software y utilidades incluidos en el CD-ROM..... | 6 |
| Drivers de impresora..... | 6 |
| Confirmación del método de conexión..... | 9 |
| Conexión en red..... | 9 |
| Conexión local..... | 10 |

2. Instalación rápida

| | |
|--|----|
| Instalación rápida a través de una conexión USB..... | 11 |
| Instalación rápida a través de una red..... | 12 |

3. Instalación del driver de la impresora para una conexión de red

| | |
|---|----|
| Instalación del driver de la impresora usando el puerto seleccionado..... | 13 |
| Uso del puerto TCP/IP estándar..... | 13 |
| Uso del puerto IPP..... | 14 |
| Uso del puerto LPR..... | 15 |
| Uso del puerto WSD..... | 16 |
| Uso del puerto SmartDeviceMonitor for Client..... | 18 |
| Cambio de los ajustes del puerto para SmartDeviceMonitor for Client..... | 20 |
| Uso como impresora de red..... | 21 |
| Uso de servidor de impresión de Windows..... | 21 |
| Uso de servidor de impresión NetWare..... | 22 |
| Notas sobre el uso de NetWare..... | 23 |

4. Instalación del driver de la impresora para una conexión local

| | |
|---|----|
| Conexión USB..... | 25 |
| Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2..... | 25 |
| Windows Vista, Windows Server 2008..... | 26 |
| Windows 7/8/8.1, Windows Server 2008 R2/2012/2012 R2..... | 27 |
| Conexión en paralelo..... | 29 |

5. Configuración de opciones para la impresora

| | |
|--|----|
| Condiciones para comunicaciones bidireccionales..... | 31 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Si la comunicación bidireccional está desactivada..... | 33 |
|--|----|

6. Detección de errores

| | |
|--|----|
| Mensajes mostrados cuando se instala el driver de impresora..... | 35 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| Si se produce un error de conexión USB..... | 37 |
|---|----|

7. Instalación del driver de la impresora en Mac OS X

| | |
|----------------------------------|----|
| Instalación de archivos PPD..... | 39 |
|----------------------------------|----|

| | |
|-------------------------------|----|
| Registro de la impresora..... | 40 |
|-------------------------------|----|

| | |
|-------------------|----|
| Conexión USB..... | 40 |
|-------------------|----|

| | |
|----------------------|----|
| Conexión en red..... | 41 |
|----------------------|----|

| | |
|---|----|
| Configuración de ajustes de opciones para la impresora en Mac OS X..... | 42 |
|---|----|

8. Actualización o eliminación del driver de la impresora

| | |
|---|----|
| Actualización del driver de la impresora..... | 43 |
|---|----|

| | |
|--------------------------------|----|
| Sistema operativo Windows..... | 43 |
|--------------------------------|----|

| | |
|---------------|----|
| Mac OS X..... | 43 |
|---------------|----|

| | |
|---|----|
| Eliminación del driver de la impresora..... | 44 |
|---|----|

| | |
|--------------------------------|----|
| Sistema operativo Windows..... | 44 |
|--------------------------------|----|

| | |
|---------------|----|
| Mac OS X..... | 45 |
|---------------|----|

9. Apéndice

| | |
|-------------------------|----|
| Marcas registradas..... | 47 |
|-------------------------|----|

| | |
|---------------------|----|
| ÍNDICE | 49 |
|---------------------|----|

1. Introducción

En este capítulo se explica el software incluido en este CD-ROM y una breve descripción del método de conexión.

Antes de la instalación

Cómo leer este manual

Símbolos

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

Importante

Indica cuestiones a las que hay que prestar atención cuando se utilice la máquina, así como explicaciones sobre las posibles causas de atascos de papel, daños a los originales o pérdidas de datos. Asegúrese de leer estas explicaciones.

Nota

Incluye explicaciones adicionales acerca de las funciones de la máquina e instrucciones sobre cómo resolver los errores de usuario.

[]

Indica los nombres de las teclas que aparecen en la pantalla o en los paneles de mandos de la máquina.

Notas sobre este manual

- Este manual cubre varios modelos diferentes y, por lo tanto, contiene funciones y ajustes que quizá no estén disponibles para su modelo.
- Las funciones y los sistemas operativos compatibles pueden diferir de los de su modelo.
- Se muestran los procedimientos de instalación para Windows 7 como un ejemplo, a menos que se indiquen otros sistemas operativos.
- El procedimiento de instalación es el mismo para los drivers de impresora PCL 5c y PCL 5e. En este manual, los drivers de impresora PCL 5c y PCL 5e se denominan "driver de impresora PCL 5c/5e".

Notas para la instalación del driver de impresora

★ Importante

- Se necesitan privilegios de administrador para instalar el driver de impresora. Inicie sesión como administrador.

↓ Nota

- Cierre todas las aplicaciones excepto este manual.
- Si aparece el cuadro de diálogo [Control de cuentas de usuario] durante el proceso de instalación del driver, haga clic en [Sí] o [Continuar].
- Si aparece el cuadro de diálogo Seguridad de Windows] durante el proceso de instalación del driver, haga clic en [Instalar este software de driver de todos modos].
- Es posible que la Reproducción automática no se inicie automáticamente con la configuración de determinados sistemas operativos. Si este es el caso, haga doble clic en "Setup.exe", ubicado en el directorio raíz del CD-ROM, o en [Ejecutar SETUP.EXE] en el cuadro de diálogo [Reproducción automática].
- Si quiere cancelar la Reproducción automática, mantenga pulsada la tecla [Mayús.] mientras inserta el CD-ROM. Manténgala pulsada hasta que el ordenador termine de leer el CD-ROM.
- Aparecerá un mensaje si hay una nueva versión del driver de impresora instalada. En ese caso, no podrá instalar el driver de impresora mediante la función de ejecución automática (Auto Run). Si aún desea instalar el driver de impresora, utilice [Agregar impresora].
- Si desea obtener información detallada sobre los problemas de instalación del driver, consulte Pág. 35 "Mensajes mostrados cuando se instala el driver de impresora".

Iniciar instalador

Para conectar esta impresora a un ordenador cliente e imprimir documentos, se debe instalar en el ordenador cliente el software del CD-ROM suministrado.

El programa de instalación se inicia automáticamente al insertar el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM de un ordenador cliente con Windows o Windows Server. A continuación, puede instalar el driver de la impresora que se incluye en el CD-ROM.

El contenido (elementos de visualización) del instalador es el siguiente:

Instalación rápida mediante USB

Puede instalar el driver de la impresora PCL 6 mediante una conexión USB y configurar los ajustes para conectar la impresora a un ordenador.

Para más detalles, consulte Pág. 11 "Instalación rápida a través de una conexión USB"

Instalación rápida en red

Puede instalarse el driver de la impresora PCL 6 a través de una conexión de red y configurar los ajustes para usar la impresora en una red.

Para más información, consulte Pág. 12 "Instalación rápida a través de una red".

Drivers de impresora PCL

Instala los drivers de impresora PCL 6 y/o PCL 5c/5e.

Para obtener información sobre la instalación de los drivers, consulte .Pág. 13 "Instalación del driver de la impresora para una conexión de red" o Pág. 25 "Instalación del driver de la impresora para una conexión local".

Driver de impresora PostScript 3

Instalación del driver de impresora PostScript 3.

Para obtener información sobre la instalación del driver, consulte Pág. 13 "Instalación del driver de la impresora para una conexión de red" o Pág. 25 "Instalación del driver de la impresora para una conexión local".

Seleccione el idioma

Cambie el idioma de la interfaz.

Examinar este CD-ROM.

Examine el contenido de este CD-ROM.

Instalar/Imprimir manuales

Permite instalar o imprimir manuales.

Salir

Salir del programa de instalación.

Software y utilidades incluidos en el CD-ROM

Esta sección explica el contenido del CD-ROM de software y utilidades suministrado con esta impresora.

Nota

- Para obtener la información más reciente sobre el sistema operativo correspondiente, consulte el archivo "Readme.txt" en la carpeta raíz.
- Para obtener la información más reciente sobre Windows Terminal Service, Citrix Presentation Server y Citrix Xen App, consulte el sitio web del fabricante.

Drivers de impresora

Para imprimir, instale los drivers de impresora en su ordenador. Los siguientes drivers se incluyen en el CD-ROM:

| Sistema operativo *1 | Drivers de impresora | | |
|------------------------|----------------------|-------|--------------|
| | PCL 5c/5e | PCL 6 | PostScript 3 |
| Windows XP *2 | ○ | ○ | ○ |
| Windows Vista *3 | ○ | ○ | ○ |
| Windows 7 *4 | ○ | ○ | ○ |
| Windows 8 *5 | ○ | ○ | ○ |
| Windows 8,1 *6 | ○ | ○ | ○ |
| Windows Server 2003 *7 | ○ | ○ | ○ |
| Windows Server 2008 *8 | ○ | ○ | ○ |
| Windows Server 2012 *9 | ○ | ○ | ○ |
| Mac OS X *10 | — | — | ○ |

○: Admitido

*1 Los drivers de la impresora son compatibles con Windows de 32 bits y de 64 bits.

*2 Microsoft Windows XP Professional Edition/Microsoft Windows XP Home Edition

*3 Microsoft Windows Vista Ultimate/Microsoft Windows Vista Enterprise/Microsoft Windows Vista Business/
Microsoft Windows Vista Home Premium/Microsoft Windows Vista Home Basic

- *4 Microsoft Windows 7 Home Premium/Microsoft Windows 7 Professional/Microsoft Windows 7 Ultimate/Microsoft Windows 7 Enterprise
- *5 Microsoft Windows 8/Microsoft Windows 8 Pro/Microsoft Windows 8 Enterprise
- *6 Microsoft Windows 8, 1/Microsoft Windows 8, 1 Pro/Microsoft Windows 8, 1 Enterprise
- *7 Microsoft Windows Server 2003 Standard Edition/Microsoft Windows Server 2003 Enterprise Edition/Microsoft Windows Server 2003 R2 Standard Edition/Microsoft Windows Server 2003 R2 Enterprise Edition
- *8 Microsoft Windows Server 2008 Standard/Microsoft Windows Server 2008 Enterprise/Microsoft Windows Server 2008 R2 Standard/Microsoft Windows Server 2008 R2 Enterprise
- *9 Microsoft Windows Server 2012 Foundation/Microsoft Windows Server 2012 Essentials/Microsoft Windows Server 2012 Standard/Microsoft Windows Server 2012 R2 Foundation/Microsoft Windows Server 2012 R2 Essentials/Microsoft Windows Server 2012 R2 Standard
- *10 Mac OS X 10.5 o posterior

Controladores de impresora PCL

Se incluyen los drivers para las impresoras PCL 5c/5e y PCL 6. Un ordenador con estos drivers instalados puede comunicarse con esta impresora utilizando un lenguaje de impresoras.

Driver de impresora Adobe® PostScript®

Un ordenador con el driver de impresora Adobe PostScript instalado puede comunicarse con la impresora mediante un lenguaje de impresora.

Archivos PPD

Si se usa el driver de impresora PostScript 3, los archivos PPD habilitan funciones de impresora mediante el uso del lenguaje de impresora PostScript 3.

Nota

- Es necesario instalar el driver de la impresora PCL 5c/5e para algunas aplicaciones. En este caso, puede instalar PCL 5c/5e sin tener que instalar PCL 6.
- Para obtener información sobre la instalación del driver, consulte Pág. 13 "Instalación del driver de la impresora para una conexión de red" o Pág. 25 "Instalación del driver de la impresora para una conexión local".

Idiomas admitidos

Los idiomas admitidos en cada driver de impresora son:

Inglés, alemán, francés, italiano, español, neerlandés, sueco, noruego, danés, finés, húngaro, checo, polaco, portugués, ruso, catalán, turco, portugués brasileño, griego

Nota

- El driver de impresora PCL 5c/5e no admite portugués de Brasil ni griego. Use la versión inglesa del driver.

- Los drivers de impresora PCL 6 y PostScript 3 usan el mismo idioma de interfaz que especifica el sistema operativo. Sin embargo, el driver de la impresora PostScript 3 aparecerá en inglés si el sistema operativo usa uno de los idiomas siguientes: finés, húngaro, checo, polaco, portugués, ruso, catalán, turco, portugués de Brasil, griego.

Confirmación del método de conexión

Esta impresora admite la conexión local y la conexión en red.

Antes de instalar el driver de impresora, revise la conexión de la impresora. Siga el procedimiento de instalación del driver que sea adecuado para el método de conexión.

1

Conexión en red

Esta impresora se puede utilizar como puerto de impresión de Windows o como impresora de red.

Uso del puerto de impresión de Windows

Las conexiones de red se pueden establecer mediante Ethernet y LAN inalámbrica.

Los puertos disponibles dependen de qué sistemas operativos Windows se usen con los métodos de conexión disponibles.

| Métodos de conexión | Puertos disponibles |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Ethernet LAN inalámbrica | <ul style="list-style-type: none"> Puerto TCP/IP estándar Puerto IPP Puerto LPR Puerto WSD *1 Puerto SmartDeviceMonitor for Client *2 |

*1 El puerto WSD no es compatible con Windows XP.

*2 El puerto SmartDeviceMonitor for Client no es compatible con Windows 8/8.1 ni Windows Server 2012/2012 R2.

Nota

- Para obtener más información sobre cómo instalar los drivers de impresora para estos puertos, consulte Pág. 13 "Instalación del driver de la impresora usando el puerto seleccionado".

Uso de esta impresora como impresora de red

Esta impresora se puede usar como impresora remota mediante la función de servidor de impresión de Windows o NetWare.

Los drivers de impresora que admiten servidores Windows son:

- Servidor de impresión de Windows XP

- Servidor de impresión de Windows Vista
- Servidor de impresión de Windows 7
- Servidor de impresión de Windows 8
- Servidor de impresión de Windows 8, 1
- Servidor de impresión de Windows Server 2003/2003 R2
- Servidor de impresión de Windows Server 2008/2008 R2
- Servidor de impresión de Windows Server 2012/2012 R2
- Servidor de impresión de NetWare (solamente mediante IPv4) *
- Servidor de archivos de NetWare (solamente mediante IPv4) *

* Un servidor de NetWare admite equipos cliente Windows XP y Windows Server 2003/2003 R2.

↓ Nota

- Para más información sobre cómo instalar los drivers de impresora para servidores de impresión, consulte Pág. 21 "Uso como impresora de red".

Conexión local

Las conexiones locales se pueden establecer a través de conexiones en paralelo y USB.

↓ Nota

- Para más información sobre cómo instalar drivers de impresora con los métodos de conexión disponibles, consulte Pág. 25 "Instalación del driver de la impresora para una conexión local".

2. Instalación rápida

Este capítulo explica el procedimiento de "Instalación rápida". El método de instalación permite a los usuarios instalar fácilmente los drivers y configurar los ajustes.

Instalación rápida a través de una conexión USB

2

Mediante el uso de Instalación rápida, puede instalar el driver de impresora PCL 6 a través de una conexión USB y configurar los ajustes para conectar la impresora a un ordenador.

Antes de la instalación, compruebe que no se esté ejecutando ninguna aplicación en el ordenador y que no haya trabajos de impresión en curso.

1. **Compruebe que la impresora esté apagada.**
2. **Haga clic en [Instalación rápida de USB] en la pantalla del instalador.**
3. **El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.] y después en [Siguiente].**
4. **Seleccione [Agregar una nueva impresora] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].**
5. **Seleccione la impresora que desee conectar mediante USB y, a continuación, haga clic en [Siguiente].**
6. **Haga clic en [Siguiente].**
Se iniciará la instalación.
7. **Conecte la impresora al ordenador mediante un cable USB.**
Conecte el cable USB con firmeza.
8. **Encienda la impresora.**
9. **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**

Instalación rápida a través de una red

Mediante el uso de Instalación rápida, puede instalar el driver de impresora PCL 6 en un entorno de red y puede especificarse el puerto TCP/IP estándar.

2

1. Haga clic en [Instalación rápida de red] en la pantalla del instalador.
2. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.] y después en [Siguiendo].
3. Haga clic en [Siguiendo].
4. Seleccione el modelo de impresora que desea utilizar en el cuadro de diálogo [Seleccione la impresora].
5. Haga clic en [Instalar].
6. Especifique el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.
7. Haga clic en [Continuar].
8. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

3. Instalación del driver de la impresora para una conexión de red

Este capítulo explica cómo instalar los drivers de impresora para conexiones en red con sistemas operativos Windows.

Instalación del driver de la impresora usando el puerto seleccionado

3

En esta sección se explica cómo instalar drivers de impresora con puertos de impresora. Consulte el siguiente procedimiento de instalación para el puerto de impresora que utilice.

| Puertos | Referencia |
|--------------------------------------|---|
| Puerto TCP/IP estándar | Pág. 13 "Uso del puerto TCP/IP estándar" |
| Puerto IPP | Pág. 14 "Uso del puerto IPP" |
| Puerto LPR | Pág. 15 "Uso del puerto LPR" |
| Puerto WSD | Pág. 16 "Uso del puerto WSD" |
| Puerto SmartDeviceMonitor for Client | Pág. 20 "Cambio de los ajustes del puerto para SmartDeviceMonitor for Client" |

Uso del puerto TCP/IP estándar

1. Haga clic en [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3] en la pantalla del instalador.
2. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.] y después en [Siguiente].
Si va a instalar el driver de impresora PostScript 3, vaya al paso 4.
3. Seleccione un driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
4. Seleccione [Especificar un puerto nuevo] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
5. Seleccione [Puerto TCP/IP estándar] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
6. Haga clic en [Siguiente].

7. Introduzca el nombre de la impresora o la dirección IP y pulse [Siguiete].

Cuando aparezca la selección del tipo de dispositivo, seleccione "Impresora de red RICOH modelo C".

8. Haga clic en [Finalizar].

9. Seleccione la casilla de verificación [Nombre de la impresora] del modelo de impresora que quiera utilizar.

10. Especifique el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.

11. Haga clic en [Continuar].

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Uso del puerto IPP

 **Importante**

- Para imprimir vía IPP-SSL, utilice el puerto SmartDeviceMonitor for Client.
- La instalación del certificado es necesaria para los usuarios que quieran imprimir a través de una IPP-SSL desde Windows Vista/7/8/8.1 o Windows Server 2008/2008 R2/2012/2012 R2. Para obtener información detallada, póngase en contacto con el administrador.
- Si una autoridad de certificado emite un certificado que debe ser autenticado por una autoridad de certificado intermedia, y dicho certificado está instalado en la impresora, debe instalarse un certificado intermedio en el ordenador cliente. De lo contrario, la validación por parte de la autoridad de certificados no se realizará correctamente.
- Si no se puede realizar la validación correctamente, es posible que cuando intente añadir una impresora mediante IPP-SSL en Windows Vista/7/8/8.1 o Windows Server 2008/2008 R2/2012/2012 R2 aparezca un mensaje de aviso informando de que la instalación no es posible. Para habilitar la autenticación desde un ordenador cliente, instale el certificado intermedio en el ordenador cliente y restablezca la conexión.
- No pueden instalarse certificados intermedios en esta impresora.

1. En el menú [Inicio], haga clic en [Dispositivos e impresoras].

Si utiliza un ordenador con Windows 8 o Windows Server 2012, haga clic en [Buscar] en la barra de accesos y, a continuación, haga clic en [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].

2. Haga clic en [Agregar una impresora].

Si utiliza un ordenador con Windows 8 o Windows Server 2012, siga en el paso 5.

3. Haga clic en [Agregar una impresora de red, inalámbrica o Bluetooth].

4. Haga clic en [La impresora deseada no está en la lista].

5. En el cuadro [Seleccionar una impresora compartida por nombre], introduzca "http:// (dirección IP de la impresora o nombre de host)/impresora (o ipp)" como dirección de la impresora, y haga clic en [Siguiente].

6. Haga clic en [Utilizar disco...].

7. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Cerrar].

8. Haga clic en [Examinar...], y especifique una ubicación para el archivo INF.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 5c/5e
 Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL5C o PCL5E\XP_VISTA\(\Idioma)\DISK1
 Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL5C o PCL5E \X64\(\Idioma)\DISK1
- PCL 6
 Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP_VISTA\MUI\DISK1
 Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
 Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PS\XP_VISTA\MUI\DISK1
 Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos por los drivers de impresora, consulte Pág. 7 "Idiomas admitidos".

9. Haga clic en [Abrir].

10. Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana [Instalar desde disco].

11. Seleccione el fabricante y el nombre del modelo de la impresora que quiera utilizar, y luego haga clic en [Siguiente].

12. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Uso del puerto LPR

1. Haga clic en [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3] en la pantalla del instalador.

2. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.] y después en [Siguiente].

Si va a instalar el driver de impresora PostScript 3, vaya al paso 4.

3. Seleccione el driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].

4. Seleccione [Especificar un puerto nuevo] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
5. Seleccione [Puerto LPR] y, a continuación, seleccione [Siguiente].
6. Introduzca el nombre o la dirección IP de la impresora en el cuadro [Nombre o dirección del servidor que proporciona lpd:].
7. Escriba "lp" en el cuadro [Nombre de la impresora o cola en ese servidor] y, a continuación, haga clic en [Aceptar].
8. Seleccione la casilla de verificación [Nombre de la impresora] del modelo de impresora que quiera utilizar.
9. Especifique el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.
10. Haga clic en [Continuar].

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Uso del puerto WSD

Importante

- Puede conectar la impresora sólo si tanto el ordenador como la impresora están en el mismo segmento de red o si la opción "Detección de redes" está activada. Para obtener información detallada, consulte la Ayuda de Windows.

Windows Vista, Windows Server 2008

1. En el menú [Inicio], haga clic en [Red].
2. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora y, a continuación, haga clic en [Instalar].
3. Haga clic en [Buscar e instalar el software de controlador (recomendado)].
4. Haga clic en [Buscar software de controlador en el equipo (avanzado)].
5. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.
Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Cerrar].
6. Haga clic en [Examinar...], y especifique la ubicación del archivo INF.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 5c/5e
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL5C o PCL5E\XP_VISTA\(\Idioma)\DISK1
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL5C o PCL5E\X64\(\Idioma)\DISK1
- PCL 6
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP_VISTA\MUI\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1

- PostScript 3

Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PS\XP_VISTA\MUI\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 7 "Idiomas admitidos".

7. Haga clic en [Siguiente].

8. Haga clic en [Cerrar].

Una vez completada la instalación, aparecerá el icono de la impresora conectada al puerto WSD en la ventana de configuración de impresoras.

Nota

- El nombre del puerto que sigue a "WSD" utiliza cadenas de caracteres aleatorias. No se pueden cambiar libremente.
- Para detener la instalación, haga clic en [Cancelar] antes de que finalice. Para instalar de nuevo el puerto WSD, haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora en la ventana [Red] y, a continuación, haga clic en [Desinstalar].

Windows 7/8/8.1, Windows Server 2008 R2/2012/2012 R2

1. En el menú [Inicio] haga clic en [Ordenador].

Si utiliza un ordenador con Windows 8 o Windows Server 2012, haga clic en [Buscar] en la barra de accesos y, a continuación, haga clic en [Equipo].

2. Haga clic en [Red].

3. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora y, a continuación, haga clic en [Instalar].

4. En el menú [Inicio], haga clic en [Dispositivos e impresoras].

Si utiliza un ordenador con Windows 8 o Windows Server 2012, haga clic en [Buscar] en la barra de accesos y, a continuación, haga clic en [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].

5. Haga clic en [Agregar una impresora].

6. Haga clic en [Agregar una impresora local].

7. Compruebe el cuadro de diálogo [Utilizar un puerto existente:], y seleccione un puerto WSD.

8. Haga clic en [Siguiente].

9. Haga clic en [Utilizar disco...].

10. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Cerrar].

11. Haga clic en [Examinar...], y especifique la ubicación del archivo INF.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 5c/5e
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL5C o PCL5E\XP_VISTA\(\Idioma)\DISK1
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL5C o PCL5E\X64\(\Idioma)\DISK1
- PCL 6
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP_VISTA\MUI\DISK1
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PS\XP_VISTA\MUI\DISK1
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 7 "Idiomas admitidos".

12. Haga clic en [Abrir].

13. Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana [Instalar desde disco].

14. Seleccione el fabricante y el nombre del modelo de la impresora que quiera utilizar, y luego haga clic en [Siguiente].

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Nota

- Para cancelar la instalación de los drivers seleccionados, haga clic en [Cancelar] antes de que termine la instalación. Para instalar de nuevo el puerto WSD, haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora en la ventana [Red] y, a continuación, haga clic en [Desinstalar].

Uso del puerto SmartDeviceMonitor for Client

Para utilizar esta función, primero debe descargar SmartDeviceMonitor for Client desde el sitio Web del fabricante e instalarlo en su ordenador. Póngase en contacto con su proveedor local para comprobar cómo descargar SmartDeviceMonitor for Client.

1. Haga clic en [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3] en la pantalla del instalador.
2. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.] y después en [Siguiente].

Si va a instalar el driver de impresora PostScript 3, vaya al paso 4.

3. **Seleccione el driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].**
4. **Seleccione [Especificar un puerto nuevo] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].**
5. **Seleccione [SmartDeviceMonitor] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].**
6. **Para configurar los parámetros del puerto con TCP/IP, haga clic en [TCP/IP] y luego en [Buscar].**

Para configurar los parámetros del puerto mediante IPP, vaya al paso 8.

7. **Seleccione la impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [OK].**

Solo aparece en pantalla la impresora que responde a una emisión desde el ordenador. Para utilizar una impresora que no aparece en pantalla, haga clic en [Especificar dirección] y, a continuación, escriba la dirección IP o el nombre de host de la impresora.

Vaya al paso 13.

8. **Para configurar los parámetros del puerto usando IPP, haga clic en [IPP].**
9. **En el cuadro [URL impresora], introduzca "http://dirección IP de la impresora/impresora" como dirección de la impresora.**

Si se emite la autenticación del servidor, introduzca "https://dirección IP de la impresora/impresora" (un protocolo para la comunicación cifrada). Ejemplo de dirección IP: 192.168.15.16

http://192.168.15.16/impresora

https://192.168.15.16/impresora

Puede introducir "http://dirección IP de la impresora/ipp" como dirección de la impresora.

10. **Introduzca un nombre para identificar la impresora en el cuadro [Nombre de puerto IPP]. Utilice un nombre diferente a los puertos existentes.**

Si no se especifica ningún nombre aquí, la dirección introducida en el cuadro [URL impresora] pasará a ser el nombre del puerto IPP.

11. **Haga clic en [Ajustes detallados] para realizar los ajustes necesarios.**

Para obtener más información acerca de los ajustes, consulte la Ayuda de SmartDeviceMonitor for Client.

12. **Haga clic en [Aceptar].**
13. **Seleccione la casilla de verificación [Nombre de la impresora] del modelo de impresora que quiera utilizar.**
14. **Especifique el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.**
15. **Haga clic en [Continuar].**

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Cambio de los ajustes del puerto para SmartDeviceMonitor for Client

Realice el siguiente procedimiento para cambiar los ajustes de SmartDeviceMonitor for Client, como los ajustes TCP/IP.

1. En el menú [Inicio], haga clic en [Dispositivos e impresoras].
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora que desea utilizar y, a continuación, haga clic en [Propiedades de impresora].
3. Haga clic en la ficha [Puertos] y, a continuación, en [Configurar puerto].

Aparece la ventana [Configuración del puerto:].

Nota

- Los ajustes de usuario, proxy y tiempo de espera pueden configurarse para el IPP.
- Para obtener más información acerca de estos ajustes, consulte la Ayuda de SmartDeviceMonitor for Client.

Uso como impresora de red

Esta sección explica cómo instalar los drivers de impresora para servidores de impresión. Consulte el procedimiento de instalación para el servidor de impresión que utilice.

★ Importante

- Para usar NetWare, requerirá una unidad NetWare opcional.

Uso de servidor de impresión de Windows

3

1. Haga clic en [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3] en la pantalla del instalador.
2. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.] y después en [Siguiente].
Si va a instalar el driver de impresora PostScript 3, vaya al paso 4.
3. Seleccione el driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
4. Seleccione [Especificar un puerto nuevo] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
5. Seleccione [Impresora de red] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
6. Haga doble clic en el nombre del ordenador que desee utilizar como servidor de impresión en la ventana [Buscar impresora].
7. Seleccione la impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Aceptar].
8. Seleccione la casilla de verificación [Nombre de la impresora] del modelo de impresora que quiera utilizar.
9. Especifique el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.
10. Haga clic en [Continuar].
11. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

↓ Nota

- Si imprime con un servidor de impresión conectado a la impresora a través del puerto Cliente SmartDeviceMonitor, la impresión alternativa y la impresión en paralelo no se pueden utilizar en el cliente.
- Si imprime con un servidor de impresión de Windows Vista/7/8/8.1 o Windows Server 2008/2012/2012 R2, es posible que el ordenador cliente no pueda utilizar las funciones de notificación de SmartDeviceMonitor.

Uso de servidor de impresión NetWare

1. Haga clic en [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3] en la pantalla del instalador.
2. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.] y después en [Siguiente].
Si va a instalar el driver de impresora PostScript 3, vaya al paso 7.

3

3. Seleccione el driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
4. Seleccione [Especificar un puerto nuevo] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
5. Seleccione [Impresora de red] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
6. Haga doble clic en el nombre del servidor de archivos NetWare en el árbol de red.
Se mostrará la cola creada.
7. Seleccione la cola de impresión y haga clic en [Aceptar].
8. Compruebe que el puerto de la impresora seleccionada se muestre en [Puerto:].
9. Haga clic en [Continuar].
Se iniciará la instalación.
10. En el cuadro de diálogo [Seleccione el programa] haga clic en [Finalizar].
11. Una vez concluida la instalación, seleccione si quiere reiniciar el ordenador inmediatamente o más tarde y, después, haga clic en [Finalizar].
Reinicie el ordenador para completar la instalación.
12. Después de reiniciar el ordenador, en el menú [Inicio], seleccione [Impresoras y faxes].
13. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora y, a continuación, haga clic en [Propiedades].
14. Haga clic en la pestaña [Configuración de NetWare].
15. Anule la selección de las casillas de verificación [Alimentac. forzada] y [Habilitar encabezado].
No cambie los ajustes de la casilla de verificación que configura automáticamente el driver de la impresora. Si cambia los ajustes, es posible que la impresora no funcione correctamente.
16. Haga clic en [OK].

↓ Nota

- NetWare está desactivado de forma predeterminada. Habilite el protocolo a través del panel de mandos o de Web Image Monitor.

Notas sobre el uso de NetWare

Alimentación forzada

No utilice NetWare para configurar la alimentación forzada. Ésta se controla mediante el driver de impresora en Windows. Si se configura la alimentación forzada de NetWare, es posible que la impresora no funcione correctamente.

Deshabilite la alimentación forzada desactivando la casilla de verificación [Alimentación forzada] en la ficha [Ajustes de NetWare] del cuadro de diálogo de propiedades de impresora.

Página banner (de cabecera)

No utilice NetWare para crear una página de cabecera.

Deshabilite los ajustes de la página de cabecera desactivando la casilla de verificación [Habilitar cabecera] en la pestaña [Ajustes de NetWare], en el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora.

Para utilizar el driver de impresora PostScript 3

Siga el procedimiento que se describe a continuación para configurar el driver de impresora PostScript 3:

1. En el menú [Inicio], seleccione [Impresoras y faxes].
2. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora y, a continuación, haga clic en [Propiedades].
3. Haga clic en la pestaña [Configuración de dispositivo].
4. Seleccione [No] en [Enviar CTRL+D antes de cada trabajo:] y [Enviar CTRL+D después de cada trabajo:] y, a continuación, haga clic en [Aplicar].
5. Haga clic en [OK].

Cómo imprimir después de reiniciar la impresora

Tras restablecer el ajuste de impresora, se tardará unos 30-40 segundos en reanudar la conexión. Mientras la impresora se encuentra inactiva, pueden aceptarse trabajos (dependiendo de las especificaciones NetWare) pero no llevarse a cabo.

Para imprimir después de haber configurado la impresora como impresora remota, compruebe si la impresora remota está deshabilitada o espere dos minutos antes de proceder a imprimir.

4. Instalación del driver de la impresora para una conexión local

Este capítulo explica cómo instalar drivers de impresora para conexión paralela o USB en sistemas operativos Windows.

Conexión USB

En esta sección se explica cómo instalar drivers de impresora con USB.

Antes de la instalación, compruebe que no se esté ejecutando ninguna aplicación en el ordenador y que no haya trabajos de impresión en curso.

4

Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2

- 1. Compruebe que la impresora esté apagada.**
- 2. Conecte la impresora al ordenador mediante un cable USB.**
Conecte el cable USB con firmeza.
- 3. Encienda la impresora.**
Si se ha instalado el Asistente para hardware nuevo, se inicia automáticamente para instalar el Soporte de impresión USB.
- 4. Seleccione [No por el momento] y haga clic en [Siguiente].**
- 5. Haga clic en [Instalar desde una lista o una ubicación específica (Avanzado)] y después haga clic en [Siguiente].**
- 6. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.**
Si se inicia la función de ejecución automática, haga clic en [Cancelar] y, a continuación, en [Salir].
- 7. Seleccione la casilla de verificación [Buscar en medios extraíbles (disquete, CD-ROM...)] en [Buscar el controlador más adecuado en estas ubicaciones] y, a continuación, pulse [Siguiente].**
- 8. Seleccione el nombre de la impresora cuyo driver desea instalar.**

Compruebe dónde están almacenados los archivos de origen del driver de la impresora.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 5c/5e
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL5C o PCL5E\XP_VISTA\{Idioma}\DISK 1
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL5C o PCL5E\X64\{Idioma}\DISK 1

- PCL 6
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP_VISTA\MUI\DISK1
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PS\XP_VISTA\MUI\DISK1
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos por los drivers de impresora, consulte Pág. 7 "Idiomas admitidos".

9. Haga clic en [Siguiente].

Se iniciará la instalación.

10. Haga clic en [Finalizar].

Si ya se ha instalado el driver de impresora y se ha habilitado la función "plug and play", el icono de la impresora conectada al puerto "USB001" se añade a la ventana [Impresoras], [Impresoras y faxes], o [Dispositivos e impresoras].

El número que aparece tras "USB" varía en función del número de impresoras conectadas.

Windows Vista, Windows Server 2008

1. Compruebe que la impresora esté apagada.

2. Conecte la impresora al ordenador mediante un cable USB.

Conecte el cable USB con firmeza.

3. Encienda la impresora.

Se iniciará el Asistente para hardware nuevo encontrado, y el soporte de impresión USB se instalará automáticamente.

4. En la ventana [Nuevo hardware encontrado], haga clic en [Buscar e instalar el software de controlador (recomendado)].

5. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Cerrar].

6. Seleccione el nombre de la impresora cuyo driver desea instalar.

Compruebe dónde están almacenados los archivos de origen del driver de la impresora.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 5c/5e
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL5C o PCL5E\XP_VISTA\(\Idioma)\DISK1
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL5C o PCL5E\X64\(\Idioma)\DISK1

- PCL 6
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP_VISTA\MUI\DISK1
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PS\XP_VISTA\MUI\DISK1
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 7 "Idiomas admitidos".

7. Haga clic en [Siguiete].

Se iniciará la instalación.

8. Haga clic en [Cerrar].

Si ya se ha instalado el driver de impresora y se ha habilitado la función "plug and play", el icono de la impresora conectada al puerto "USB001" se añade a la ventana [Impresoras], [Impresoras y faxes], o [Dispositivos e impresoras].

El número que aparece tras "USB" varía en función del número de impresoras conectadas.

Windows 7/8/8.1, Windows Server 2008 R2/2012/2012 R2

1. Compruebe que la impresora esté apagada.

2. Conecte la impresora al ordenador mediante un cable USB.

Conecte el cable USB con firmeza.

3. Encienda la impresora.

Se iniciará el Asistente para hardware nuevo encontrado, y el soporte de impresión USB se instalará automáticamente.

4. Haga clic en [Dispositivos e impresoras] en el menú [Inicio].

Si utiliza un ordenador con Windows 8 o Windows Server 2012, haga clic en [Buscar] en la barra de accesos y, a continuación, haga clic en [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].

5. Haga doble clic en el icono de la impresora que desea utilizar en la categoría [Sin especificar].

6. Haga clic en la ficha [Hardware].

7. Haga clic en [Propiedades].

8. Haga clic en la pestaña [General].

9. Haga clic en [Cambiar propiedades].

10. Haga clic en la ficha [Controlador].

11. Haga clic en [Actualizar driver].

12. Haga clic en [Buscar software de controlador en el equipo].

13. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Cerrar].

14. Haga clic en [Examinar] y seleccione la ubicación del driver de impresora.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 5c/5e

Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL5C o PCL5E\XP_VISTA\(\Idioma)\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL5C o PCL5E\X64\(\Idioma)\DISK1

- PCL 6

Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP_VISTA\MUI\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1

- PostScript 3

Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PS\XP_VISTA\MUI\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos por los drivers de impresora, consulte Pág. 7 "Idiomas admitidos".

15. Haga clic en [Siguiente].

Se iniciará la instalación.

16. Haga clic en [Cerrar].

Si ya se ha instalado el driver de impresora y se ha habilitado la función "plug and play", el icono de la impresora conectada al puerto "USB001" se añade a la ventana [Impresoras], [Impresoras y faxes], o [Dispositivos e impresoras].

El número que aparece tras "USB" varía en función del número de impresoras conectadas.

Conexión en paralelo

1. Haga clic en [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3] en la pantalla del instalador.
2. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.] y después en [Siguiente].
Si va a instalar el driver de impresora PostScript 3, vaya al paso 4.
3. Seleccione el driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
4. Seleccione [Especificar un puerto nuevo] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
5. Seleccione [Puerto local] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
6. Introduzca un nombre de puerto y haga clic en [Aceptar].
7. Seleccione la casilla de verificación [Nombre de la impresora] del modelo de impresora que quiera utilizar.
8. Especifique el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.
9. Haga clic en [Continuar].
10. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

5. Configuración de opciones para la impresora

Este capítulo explica las condiciones que deben reunirse para establecer una comunicación bidireccional entre su ordenador y la impresora. También explica cómo configurar manualmente los ajustes de opciones de la impresora.

Condiciones para comunicaciones bidireccionales

Cuando la comunicación bidireccional está habilitada, su ordenador obtiene de la impresora de forma automática la información sobre los ajustes de opciones, el tamaño del papel o la dirección de alimentación.

Para permitir la comunicación bidireccional, deben cumplirse las siguientes condiciones:

Cuando el ordenador está conectado con cables paralelos

- El ordenador debe admitir la comunicación bidireccional.
- El cable de la interfaz debe admitir la comunicación bidireccional.
- La impresora debe estar conectada al ordenador con un cable paralelo y conectores paralelos estándar.

Cuando el ordenador está conectado con la red

- Debe utilizar el puerto TCP/IP estándar.
- Debe utilizarse el protocolo TCP/IP o el protocolo IPP. (Si se utiliza el protocolo IPP, el nombre del puerto IPP debe incluir la dirección IP).

Cuando el ordenador está conectado mediante USB

- La impresora debe conectarse al puerto USB del ordenador con el cable de interface USB.
- El ordenador debe admitir la comunicación bidireccional.
- Se debe activar [Habilitar compatibilidad bidireccional] y desactivar [Habilitar la cola de la impresora] en la ficha [Puertos] de la ventana de propiedades del driver de impresora.

Nota

- Los drivers de impresora PCL 6 y PostScript 3 admiten comunicación bidireccional y actualizaciones automáticas del estado de la impresora.
- Para obtener la información automáticamente con la función de comunicación bidireccional del driver de impresora PCL 6 o PostScript 3, debe seleccionar la casilla de verificación [Actualizar automáticamente información impresora] en la pestaña [Accesorios] en la ventana de propiedades del driver de impresora.

- El driver de impresora PCL 5c/5e admite la comunicación bidireccional. Se puede actualizar el estado de la impresora manualmente.

Si la comunicación bidireccional está desactivada

Si se deshabilita la comunicación bidireccional, configure de forma manual las opciones, el tamaño del papel o la dirección de alimentación del papel en su ordenador. Este apartado explica cómo configurar manualmente en su ordenador los ajustes de opciones, de tamaño del papel o de la dirección de alimentación.

★ Importante

- Debe contar con el permiso necesario para cambiar las propiedades de la impresora. Inicie sesión como miembro del grupo Administradores.

1. En el menú [Inicio], seleccione [Dispositivos e impresoras].
2. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora y, a continuación, haga clic en [Propiedades de impresora].
3. Pulse la pestaña [Accesorios].

Si las opciones de la ficha [Accesorios] están desactivadas, la conexión bidireccional está activada. En este caso, no es necesario realizar ningún cambio en las opciones.

4. Seleccione las opciones instaladas desde [Opciones] y, a continuación, realice los ajustes necesarios.
5. Haga clic en [Cambiar ajustes bandeja entrada...].
6. En [Bandeja de entrada:], especifique qué bandejas desea utilizar. A continuación, en [Tamaño de papel:], especifique el tamaño del papel que desea cargar en cada bandeja. Haga clic en [Modif. band.entrada/tam.ppl.] para aplicar el ajuste a cada una de las bandejas.
7. Haga clic en [Aceptar].
8. Pulse [Aceptar] para cerrar la ventana de propiedades de la impresora.

↓ Nota

- Para obtener información sobre la configuración de opciones para la impresora en Mac OS X, consulte Pág. 42 "Configuración de ajustes de opciones para la impresora en Mac OS X".

6. Detección de errores

En este capítulo se proporcionan soluciones para los problemas de instalación de drivers y conexión USB.

Mensajes mostrados cuando se instala el driver de impresora

Esta sección explica qué hacer si aparece un mensaje mientras está instalado el driver de impresora.

El número de mensaje 58 ó 34 indica que no es posible instalar el driver de impresora mediante la función de ejecución automática (Auto Run). Instale el driver de impresora mediante el Asistente para agregar impresoras.

El número de mensaje 58 aparece si hay una nueva versión del driver de impresora instalado.

1. Abra la ventana de la impresora.

- Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2:
En el menú [Inicio], seleccione [Impresoras y faxes].
- Windows Vista, Windows Server 2008:
En el menú [Inicio], seleccione [Panel de control] y haga clic en [Impresoras] en la categoría [Hardware y sonido].
- Windows 7, Windows Server 2008 R2:
En el menú [Inicio], seleccione [Dispositivos e impresoras].
- Windows 8/8.1, Windows Server 2012/2012 R2:
Haga clic en [Buscar] en la barra de acceso y, a continuación, haga clic en [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].

2. Haga clic en [Agregar una impresora].

3. Siga las instrucciones del Asistente para agregar impresora.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 5c/5e
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL5C o PCL5E\XP_VISTA\(\Idioma)\DISK 1
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL5C o PCL5E \X64\(\Idioma)\DISK 1
- PCL 6
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP_VISTA\MUI\DISK 1
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK 1

- PostScript 3

Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PS\XP_VISTA\MUI\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos por los drivers de impresora, consulte Pág. 7 "Idiomas admitidos".

4. Especifique un puerto.

Los puertos disponibles varían según el sistema operativo Windows o el tipo de interfaz. Para más información, consulte Pág. 9 "Confirmación del método de conexión".

Si se produce un error de conexión USB

En esta sección se explica cómo solucionar los problemas relacionados con la conexión USB.

| Problemas | Causas | Soluciones |
|---|---|---|
| La impresora no se detecta automáticamente. | El cable USB no está conectado correctamente. | Desconecte el cable USB, y luego apague el interruptor principal. Active de nuevo el interruptor principal. Cuando la impresora se haya iniciado totalmente, conecte el cable USB de nuevo a la impresora. |
| Windows ya ha configurado los ajustes de USB. | Compruebe si el ordenador ha identificado la impresora como dispositivo no compatible. | Abra el administrador de dispositivos de Windows y, a continuación, en [Controladoras de bus serie universal], elimine los dispositivos que entren en conflicto. Los dispositivos en conflicto tienen un icono [!] o [?] al lado. Tenga cuidado para no eliminar accidentalmente dispositivos necesarios. Para obtener información detallada, consulte la Ayuda de Windows. |
| La impresora no reconoce la conexión USB aunque se haya conectado un cable USB. | Si se ha conectado un cable USB cuando la impresora está apagada, esta podría no reconocer la conexión USB. | Pulse el interruptor de encendido/apagado, y posteriormente desconecte el cable USB. Cuando la impresora vuelva a estar lista, vuelva a conectar el cable USB a la impresora. |

7. Instalación del driver de la impresora en Mac OS X

Este capítulo describe cómo instalar y configurar los drivers de impresora para sistemas operativos Mac OS X.

Instalación de archivos PPD

Para imprimir mediante las funciones específicas de la impresora en Mac OS X, instale los archivos PPD.

★ Importante

- Necesita un nombre de administrador y una contraseña o frase de contraseña. Para obtener información detallada, póngase en contacto con el administrador de red.
1. Haga doble clic en la carpeta [Mac OS X].
 2. Haga doble clic en la carpeta [(marca)] .
 3. Haga doble clic en la carpeta [Programa de instalación de PPD de MacOSX].
 4. Haga doble clic en el icono del archivo de paquete.
 5. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

↓ Nota

- Los archivos PPD se instalarán automáticamente en la ubicación siguiente:
- \Biblioteca\Impresoras\PPD\Contenido\Recursos\

Registro de la impresora

Para usar la impresora, ésta debe estar registrada en la lista de impresoras.

Compruebe que la impresora y el ordenador estén conectados y encendidos, y realice el procedimiento siguiente.

Para obtener más información sobre cómo conectar la impresora al ordenador, consulte el manual en HTML.

Nota

- Al imprimir con conexión USB a un ordenador Macintosh, el idioma de la impresora no cambia automáticamente. Use el panel de mandos de la impresora para cambiar el idioma de la impresora a [Detección auto.] o [PS] antes de imprimir.
- El procedimiento operativo en Mac OS X difiere según la versión del sistema operativo. Compruebe el procedimiento que se describe en este manual, y configure los ajustes necesarios según indica el manual para cada versión.

Conexión USB

Importante

- Cerciórese de que el ordenador y la impresora estén conectados mediante el cable USB, y que se hayan encendido los dispositivos.

1. Abra System Preferences (Preferencias de sistema).
2. Haga clic en [Print & Fax] o [Print & Scan].
3. Haga clic en el botón [+].
4. Haga clic en [Explorador predeterminado] o [Predeterminado].
5. Seleccione la impresora que tiene "USB" indicado en la columna [Conexión] o [Tipo].
6. Seleccione su impresora en el menú emergente [Print Using:] o [Use:].

Si su impresora no está seleccionada en [Print Using:] o [Use:], seleccione su fabricante, [Select a driver to use...] o [Select Printer Software...] en el menú emergente y seleccione el archivo PPD de la impresora. Para la ubicación de los archivos PPD, consulte Pág. 39 "Instalación de archivos PPD".

7. Haga clic en [Add].

Si se deben configurar los ajustes de opciones, haga clic en [Configure...] en el cuadro de diálogo que aparece y configure los ajustes de opciones.

8. Salga de System Preferences (Preferencias del sistema).

Conexión en red

1. Abra System Preferences (Preferencias de sistema).
2. Haga clic en [Print & Fax] o [Print & Scan].
3. Haga clic en el botón [+].
4. Haga clic en [Explorador predeterminado] o [Predeterminado].
5. Seleccione la impresora que tiene "Bonjour" indicado en la columna [Conexión] o [Tipo].
Si no aparece el nombre de la impresora, seleccione el icono correspondiente a su entorno de red (TCP/IP, etc.).
6. Seleccione su impresora en el menú emergente [Print Using:] o [Use:].
Si su impresora no está seleccionada en [Print Using:] o [Use:], seleccione su fabricante, [Select a driver to use...] o [Select Printer Software...] en el menú emergente y seleccione el archivo PPD de la impresora. Para la ubicación de los archivos PPD, consulte Pág. 39 "Instalación de archivos PPD".
7. Haga clic en [Add].
Si se deben configurar los ajustes de opciones, haga clic en [Configure...] en el cuadro de diálogo que aparece y configure los ajustes de opciones.
8. Salga de System Preferences (Preferencias del sistema).

Configuración de ajustes de opciones para la impresora en Mac OS X

1. Abra System Preferences (Preferencias de sistema).
2. Haga clic en [Print & Fax] o [Print & Scan].
3. Seleccione la impresora que está utilizando y, continuación, haga clic en [Opciones y recambios ...].
4. Pulse [Driver] y, a continuación, configure los ajustes necesarios.
5. Haga clic en [OK].
6. Salga de System Preferences (Preferencias del sistema).

Nota

- Si no aparece la opción que desea configurar, puede que el archivo PPD no se haya configurado correctamente. Para completar la configuración, compruebe el nombre del archivo PPD que aparece en el cuadro de diálogo.

8. Actualización o eliminación del driver de la impresora

Este capítulo explica cómo actualizar o eliminar el driver de la impresora.

Actualización del driver de la impresora

★ Importante

- Para actualizar el driver, seleccione un driver que sea compatible con la impresora y el tipo de driver que está utilizando. De lo contrario podría producirse un error.

Sistema operativo Windows

Puede descargar la versión más reciente del driver en el sitio web del fabricante. Descargue el driver más reciente y realice a continuación el procedimiento siguiente:

1. En el menú [Inicio], seleccione [Dispositivos e impresoras].
2. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora y, a continuación, haga clic en [Propiedades de impresora].
3. Haga clic en la pestaña [Avanzadas].
4. Haga clic en [Controlador nuevo...] y luego en [Siguiente].
5. Haga clic en [Utilizar disco...].
6. Haga clic en [Examinar...] y seleccione la ubicación del driver.
7. Haga clic en [OK].
8. Seleccione el modelo de impresora y haga clic en [Siguiente].
Comenzará la actualización del driver.
9. Haga clic en [Finalizar].
10. Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana de propiedades de impresora.
11. Reinicie el ordenador.

Mac OS X

Puede descargarse una versión más reciente del archivo PPD en el sitio web del fabricante.

Elimine primero la versión antigua del archivo PPD, y luego instale el nuevo archivo PPD. Para obtener información sobre la eliminación del archivo PPD, consulte Pág. 44 "Eliminación del driver de la impresora".

Eliminación del driver de la impresora

Sistema operativo Windows

Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2

1. En el menú [Inicio], haga clic en [Impresoras y faxes].
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora que desea eliminar y, a continuación, haga clic en [Eliminar].
3. Haga clic en [Propiedades del servidor] en el menú [Archivo].
4. Haga clic en la pestaña [Drivers].
5. Seleccione el driver que desee eliminar y, a continuación, haga clic en [Quitar].
6. Haga clic en [Sí].
7. Haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana de propiedades del servidor de impresión.

Windows Vista, Windows Server 2008

1. En el menú [Inicio], seleccione [Panel de control] y haga clic en [Impresoras] en la categoría [Hardware y sonido].
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora que desea eliminar y, a continuación, haga clic en [Eliminar].
3. En el menú [Archivo], vaya a [Ejecutar como administrador] y, a continuación, haga clic en [Propiedades del servidor...].
4. Haga clic en la pestaña [Drivers].
5. Seleccione el driver que desee eliminar y, a continuación, haga clic en [Quitar].
6. Seleccione [Quitar el controlador y el paquete de controladores] y haga clic en [Aceptar].
7. Haga clic en [Sí].
8. Haga clic en [Borrar].
9. Haga clic en [OK].
10. Haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana de propiedades del servidor de impresión.

Windows 7/8/8.1, Windows Server 2008 R2/2012/2012 R2

1. En el menú [Inicio], haga clic en [Dispositivos e impresoras].

Si utiliza un ordenador con Windows 8 o Windows Server 2012, haga clic en [Buscar] en la barra de accesos y, a continuación, haga clic en [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].

2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora que desea eliminar y, a continuación, haga clic en [Quitar dispositivo].
3. Haga clic en [Sí].
4. Haga clic en cualquier icono de la impresora y luego en [Propiedades del servidor de impresión].
5. Haga clic en la pestaña [Drivers].
6. Haga clic en el botón [Cambiar configuración de controladores] si aparece.
7. Seleccione el driver que desee eliminar y, a continuación, haga clic en [Quitar].
8. Seleccione [Quitar el controlador y el paquete de controladores] y haga clic en [Aceptar].
9. Haga clic en [Sí].
10. Haga clic en [Borrar].
11. Haga clic en [OK].
12. Haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana de propiedades del servidor de impresión.

Mac OS X

1. Abra System Preferences (Preferencias de sistema).
2. Haga clic en [Print & Fax] o [Print & Scan].
3. Seleccione la impresora que desea eliminar y haga clic en el botón [-].

9. Apéndice

Marcas registradas

Adobe y PostScript son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.

IPS es una marca comercial o una marca comercial registrada de Zoran Corporation y/o sus subsidiarias en Estados Unidos u otros países.

Macintosh, Mac OS y OS X son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.

Microsoft®, Windows®, Windows Server® y Windows Vista® son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Monotype es una marca comercial registrada de Monotype Imaging, Inc.

NetWare, IPX, IPX/SPX son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Novell, Inc.

PCL® es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company.

Los nombres correctos de los sistemas operativos de Windows son los siguientes:

- Los nombres de producto de Windows XP son los siguientes:
 - Microsoft® Windows® XP Professional Edition
 - Microsoft® Windows® XP Home Edition
- Los nombres de producto de Windows Vista son los siguientes:
 - Microsoft® Windows Vista® Ultimate
 - Microsoft® Windows Vista® Business
 - Microsoft® Windows Vista® Home Premium
 - Microsoft® Windows Vista® Home Basic
 - Microsoft® Windows Vista® Enterprise
- Los nombres de productos de Windows 7 son los siguientes:
 - Microsoft® Windows® 7 Home Premium
 - Microsoft® Windows® 7 Professional
 - Microsoft® Windows® 7 Ultimate
 - Microsoft® Windows® 7 Enterprise
- Los nombres de productos de Windows 8 son los siguientes:
 - Microsoft® Windows® 8
 - Microsoft® Windows® 8 Pro
 - Microsoft® Windows® 8 Enterprise

- Los nombres de productos de Windows 8,1 son los siguientes:
 - Microsoft® Windows® 8.1
 - Microsoft® Windows® 8.1 Pro
 - Microsoft® Windows® 8.1 Enterprise
- Los nombres de producto de Windows Server 2003 son los siguientes:
 - Microsoft® Windows Server® 2003 Standard Edition
 - Microsoft® Windows Server® 2003 Enterprise Edition
- Los nombres de producto de Windows Server 2003 R2 son los siguientes:
 - Microsoft® Windows Server® 2003 R2 Standard Edition
 - Microsoft® Windows Server® 2003 R2 Enterprise Edition
- Los nombres de producto de Windows Server 2008 son los siguientes:
 - Microsoft® Windows Server® 2008 Standard
 - Microsoft® Windows Server® 2008 Enterprise
- Los nombres de producto de Windows Server 2008 R2 son los siguientes:
 - Microsoft® Windows Server® 2008 R2 Standard
 - Microsoft® Windows Server® 2008 R2 Enterprise
- Los nombres de los productos de Windows Server 2012 son los siguientes:
 - Microsoft® Windows Server® 2012 Foundation
 - Microsoft® Windows Server® 2012 Essentials
 - Microsoft® Windows Server® 2012 Standard
- Los nombres de producto de Windows Server 2012 R2 son los siguientes:
 - Microsoft® Windows Server® 2012 R2 Foundation
 - Microsoft® Windows Server® 2012 R2 Essentials
 - Microsoft® Windows Server® 2012 R2 Standard

El resto de nombres de producto que se utilizan en este manual aparecen sólo a efectos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivas empresas. Renunciamos a cualquier derecho sobre estas marcas.

ÍNDICE

A

| | |
|--------------------------|----|
| Actualizar..... | 43 |
| Ajustes de opciones..... | 42 |

C

| | |
|--|------------|
| CD-ROM..... | 6 |
| Conexión de red..... | 13 |
| Conexión en paralelo..... | 29 |
| Conexión en red..... | 9, 41 |
| Conexión local..... | 10 |
| Conexión USB..... | 25, 37, 40 |
| Confirmación del método de conexión..... | 9 |

D

| | |
|--------------------------|----|
| Desinstalar..... | 44 |
| Driver de impresora..... | 13 |

E

| | |
|------------------------|--------|
| Eliminar..... | 43, 44 |
| Error de conexión..... | 37 |

I

| | |
|-------------------------|--------|
| Idioma admitido..... | 7 |
| Impresora de red..... | 9, 21 |
| Iniciador..... | 5 |
| Instalación rápida..... | 11, 12 |
| Instalador..... | 5 |

M

| | |
|--|----|
| Marcas registradas..... | 47 |
| Mensaje de error..... | 35 |
| Mensajes mostrados cuando se instala el driver de impresora..... | 35 |

N

| | |
|--------------|--------|
| NetWare..... | 21, 23 |
|--------------|--------|

P

| | |
|-----------------------------|----------------|
| PCL..... | 11, 12, 13, 21 |
| PostScript 3..... | 13, 21 |
| Puerto IPP..... | 14 |
| Puerto LPR..... | 15 |
| Puerto TCP/IP estándar..... | 13 |
| Puerto WSD..... | 16 |

R

| | |
|-------------------------------|----|
| Registro de la impresora..... | 40 |
|-------------------------------|----|

S

| | |
|---|--------|
| Servidor de impresión de Windows..... | 21 |
| Servidor de impresión NetWare..... | 22 |
| SmartDeviceMonitor for Client port..... | 18, 20 |
| Software..... | 6 |

T

| | |
|-------------------------------------|----|
| Tipo de puerto de la impresora..... | 13 |
|-------------------------------------|----|

U

| | |
|-----------------|---|
| Utilidades..... | 6 |
|-----------------|---|

W

| | |
|---------------------|----|
| Windows Server..... | 21 |
|---------------------|----|

MEMO

MEMO

MEMO

